

Appel de candidatures – Stagiaire pour l'été 2018

Titre :	Stagiaire en traduction et appui logistique - PIFDH
Organisation :	Equitas – Centre international d'éducation aux droits humains
Lieu de travail :	Montréal et Ste-Anne-de-Bellevue, Canada
Durée :	8 semaines, entre mai et juillet 2018
Stage rémunéré :	13\$/heure

Date limite pour soumettre sa candidature : le 12 février 2018

Equitas - Centre international d'éducation aux droits humains est une organisation sans but lucratif vouée à l'avancement de l'égalité, de la justice sociale et du respect de la dignité humaine par des programmes d'éducation aux droits humains transformateurs, au Canada et partout dans le monde. Nous offrons aux défenseurs des droits humains des outils pour bâtir des collectivités plus inclusives et contribuer efficacement aux objectifs de développement social et économique à travers la participation démocratique. À chaque année, en juin, nous organisons le Programme international de formation aux droits humains (PIFDH), un programme intensif de trois semaines qui se déroule au collège John Abbott, et où environ 90 travailleurs en droits humains d'une cinquantaine de pays se réunissent pour améliorer leurs connaissances, habiletés et stratégies reliées à l'éducation aux droits humains.

Description du stage :

Equitas offre quelques stages dans le cadre de son Programme international de formation aux droits humains (PIFDH). Le poste de stagiaire en traduction et appui logistique est une combinaison de responsabilités **en appui aux équipes d'éducation, de coordination et des communications, et de tâches de traduction** pour l'organisation et la mise en œuvre du programme en juin. Spécifiquement, le-la stagiaire est responsable de soutenir les besoins de traduction de l'équipe : matériel éducatif, communications, traduction simultanée pendant les sessions, etc. Ce stage implique également la prise de notes et le soutien logistique au Programme.

Les responsabilités des stagiaires incluent une variété de tâches dans le cadre d'un événement international majeur en contexte interculturel. Le-la stagiaire prendra part aux activités suivantes avant, pendant et après le Programme :

- Soutenir les besoins en traduction de l'équipe d'éducation tels que la traduction de manuels du Programme, de matériel éducatif, de présentations, de plans quotidiens, d'outils d'évaluation;
- Préparer et traduire des présentations PowerPoint ;
- Assister aux séances en plénière, prendre les notes et effectuer la traduction simultanée occasionnellement ;
- Créer et traduire du matériel destiné aux communications ;
- Assister l'équipe d'éducation et d'animation dans la préparation du Programme ;
- Soutenir les événements qui ont lieu pendant le Programme et organiser des activités sociales ;
- Préparer le répertoire des participants et le guide du programme ;
- Préparer et soumettre un rapport d'activités ;
- Assister les participants et les animateurs pendant leur séjour au Cégep John Abbott ;



- Réaliser d'autres tâches déterminées en consultation avec le Spécialiste en éducation, l'équipe de coordination et la Responsable des communications.

Compétences requises :

- Excellentes capacités de rédaction et de conversation en français et en anglais ;
- Excellentes capacités de communication et habiletés interpersonnelles ;
- Attention aux détails ;
- Grand sens de l'organisation et de l'initiative ;
- Autonomie, capacité à travailler avec une supervision minimale ;
- Capacité et intérêt à travailler en équipe ;
- Capacités en recherche et connaissance de l'environnement informatique (Word, Excel, Access) ;
- Excellentes aptitudes de travail: sens de l'organisation, gestion du temps et des priorités, respect des échéances, flexibilité ;
- Intérêt pour les droits humains ;
- Connaissance de SurveyMonkey et de Publisher un atout ;
- De l'expérience en communication est un atout mais n'est pas requise. Veuillez la mentionner dans votre lettre de motivation.
- Disponibilité à travailler de longues heures, notamment les soirs et certaines fins de semaine ;
- **Si vous détenez un permis de conduire, veuillez le mentionner dans votre lettre de motivation.**

Durée du stage : 8 semaines (entre mai et juillet 2018)

Rémunération: 13\$ de l'heure. Ce stage est à temps plein (35 heures/semaine).

Seules les candidatures de personnes titulaires d'un **statut leur permettant de travailler au Canada** seront prises en compte. Equitas souscrit à l'équité en matière d'emploi.

Veuillez faire parvenir votre CV et une lettre de motivation d'ici au 12 février 2018 à :

Ariane Duplessis

Coordonnatrice du PIFDH

Courriel : pifdh-ihrt@equitas.org

Equitas tient à remercier toutes les personnes ayant soumis leur candidature. Toutefois, seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.